Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 287

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 8. Dezember
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 8 décembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 287

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 287

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Exportation de bois sciés en France.
France: Indications d'origine; Echantillons.
Portugiesische Kolonien: Ladeerklärungen. — **Colonies portugaises:** Déclarations de chargement.
Syrie-Liban: Modifications du tarif douanier.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6294²)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Uiker Rich. & Söhne, Zimmereigeschäft, Nidelbadstrasse 2, Zürich 2 (Kollektivgesellschafter: Richard Uiker, sen., geb. 1870, Nidelbadstrasse 2; Ernst Uiker, geb. 1895, Entlisbergstrasse 72; Max Uiker, geb. 1898, Widmerstrasse 72, und August Uiker, geb. 1896, Albisstrasse 150; alle sind Zimmermann, von Zürich, in Wollishofen-Zürich 2).
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1937.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6292²)

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft Müller Gebr., Bau- und Installationsgeschäft, in Oberleimbach-Adliswil.
Eigentümer folgender Grundstücke, im Gemeindebann Adliswil gelegen: Grundbuchblatt Nrn. 1115—1124, 1126, 1127 und 1177, Kat.-Nrn. 1819, 1818, 1867, 1938, 1487, 1820, 2156, 2038, 2220, 1749, 2234, 2344 u. 2435.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1937, auch für Dienstbarkeiten.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4590)

Gemeinschuldnerin: Kohler Rosa, Frl., Kurzwaren, Hotelgasse Nr. 14, Bern.
Datum der Eröffnung: 18. November 1937.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 28. Dezember 1937.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (4618)

Gemeinschuldner: Grädel Ernst, Friedrichs sel., von Huttwil, Weinhandlung, Deitingen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Deitingen Nr. 1186 mit Gebäude Nr. 8 (Wirtschaft zum «Kreuz» und Nr. 240 Kegelhaus; Miteigentümer per ½ Anteil von Grundbuch Deitingen Nr. 528 mit Gebäude Nr. 24.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 29. Dezember 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4591)

Failli: Eller Joseph, menuisier-ébéniste, Le Chêne-Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1937.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 16 décembre 1937, à 15 h. ½, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: 8 janvier 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6293²)

Ueber Strobel-Lüttin Pauline, Witwe, geb. 1889, dato von Zürich, An- und Verkauf von in Aluminium getriebenen Zier- und Haushaltungsgegenständen, Bahnhofstrasse 90, in Zürich 1, wohnhaft Gartenstrasse 26, in Enge-Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. November 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 3. Dezember 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. ds. Mts. die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4607)

Ueber die Immobiliengenossenschaft Seequai, Erwerbung, Verwaltung und Wiederverwertung von Liegenschaften, Seehofstrasse 3, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. November 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 2. Dezember 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Dezember 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4608)

Failli: Blanc Edgar, feu Casimir, de Fribourg et Corbières, constructeur, ci-devant à Fribourg, actuellement au Locle.
Date de l'ordonnance suspendant la liquidation faute d'actif: 6 décembre 1937.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 crt. la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 250 fr., la faillite sera clôturée.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Grandson* (4592)

La faillite ouverte le 18 novembre 1937 contre Zahnd Willy, boulanger, aux Tuileries r. Grandson, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 décembre 1937, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 200 fr., cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (4593)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Firma Favora A. G., Möbelfabrik, in Busswil b. B., liegt der infolge Erledigung von streitigen Rechtsansprüchen, die an verschiedene Gläubiger abgetreten worden sind, abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (4620)

Gemeinschuldner: Howald Samuel, Eisenwaren, Burgdorf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 21. Dezember 1937.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (4619)

Im Konkurse über die Firma Winkler-Sport, Inhaber Franz Winkler, Grendelstrasse 27, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfals er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4609)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerin: Fischer & Jauch, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Mechanische Zimmerei und Bauschreinerei, Vogesenstrasse 111, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4610)

Gemeinschuldner: Stalder-Senn Hans, Hotel- und Wirtschaftsbetrieb, Blumenrain 12, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4621)

Rectification d'état de collocation.

Faillie: Mélorad S. A., importation et exportation d'appareils de T. S. F. et divers, Rue du Rhône 104, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (4600)

Gemeinschuldner: Jauch Josef, Schreinermeister, Wehntalerstrasse 116, in Zürich 6.
Datum der Schlussverfügung: 3. Dezember 1937.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (4622)

Fallita: «Pavag» Patent-Verwertung A. G., con sede a Lugano (già Universaal copy corporation).
Decreto di chiusura: 7 dicembre 1937, della Pretura di Lugano-Città.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (4601)

Fallita: Ditta Soldati & Corti, Impresa di costruzione, con sede in Vernate.
Decreto di chiusura: 3 dicembre 1937 della Pretura di Lugano-Campagna.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (4594)

La liquidation de la faillite de Byrde-Maeder Henriette, Rue du Lac 32, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal rendue le 30 novembre 1937.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (4625)

Failli: Kaufmann Henri, Marchand de combustibles, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 6 décembre 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4623/4)

Faillis:

1. Société en commandite Grenard & Co., en liquidation, Garage Continental, ayant son siège Rue Gauthier 17, à Genève.
2. Hoerler Conrad, commis, Rue du Château 2, à Genève.

Date de la clôture: 4 décembre 1937.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (4626)

Der unterm 30. Juni 1937 über Perret Oskar, Eisenhandlung, Mels, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom Bezirk Sargans vom 6. Dezember 1937 widerufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (4627)

Der unterm 27. Juli 1936 über die Kommanditgesellschaft Hoegger A.'s Erben & Co., Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen in Wil, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichteramtes Wil vom 2. Dezember 1937 widerrufen worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4595)

La faillite prononcée le 21 avril 1936 contre Rickli Emilie-Ida, Dame, précédemment Confiserie du Kursaal à Montreux a été révoquée ensuite du retrait de toutes les interventions, et cela par décision du président du Tribunal de Vevey du 30 novembre 1937. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (4611)

Konkursrechtliche Liegenschaftengant.

Im summarischen Konkursverfahren des Aeschbacher Hermann, Pferdehändler, in Frauenfeld, wird Mittwoch, den 29. Dezember 1937, nachmittags 5 Uhr, in der Wirtschaft zur «Morgensonne», in Frauenfeld-Kurzdorf, auf erste und einmalige Versteigerung gebracht:

Im Grundbuch Langdorf:

Parzelle Nr. 728: 94,06 Aren Oekonomiegebäude Nr. 311, assekuriert für Fr. 4000.— und Wiese im obern Auenfeld, Kat. Wert Fr. 3356.—.
Amtliche Schatzung: Fr. 8000.—.

Parzelle Nr. 756, 118,96 Aren Wiese im obern Auenfeld; Kat. Wert Fr. 2855.—.
Amtliche Schatzung: Fr. 5000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis 24. Dezember 1937 beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf.

Vor der Zusage am Ganttag, welche an den Meistbietenden erfolgt, ist eine Anzahlung von Fr. 1000.— zu leisten.

Frauenfeld, den 6. Dezember 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld:
Das Betreibungsamt Frauenfeld.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Fribourg *Office des poursuites de la Sarine, à Fribourg* (4596)

Première enchère.

Débitrice: Société immobilière «Rue du Simplon n° 1 S. A.», à Fribourg.
Date et lieu de l'enchère: 20 janvier 1938, à 15 heures, au bureau de l'office.
Délai pour les productions: 15 décembre 1937.
Dépôt des conditions de mises, de l'état des charges et des servitudes, dès le 16 décembre 1937.

Immeubles: Commune de Fribourg.

Reg. fonc. Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE
2931 abb	Rue du Simplon n° 1, Quartier des Places, habitation, caves, magasin et place de 343 mètres. Sujet à différentes clauses et réserves. Taxe cadastrale: fr. 141,924.—.

Estimation de l'Office des Poursuites: fr. 140,000.—.

La vente est requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

Fribourg, le 3 décembre 1937.

Le Préposé aux Poursuites:
Ls. Meyer.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4612)

Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 20. Januar 1938, nachmittags 2½ Uhr, wird im Gemeindehaus in Riehen infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Baugeländo-Verwertungs A.-G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Riehen: Sektion F, Parzelle 1093, haltend 26 Aren 65,5 m² «Terrain an der Lörracherstrasse».

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 37,317.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 900.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 28. Dezember 1937.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzureichen. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 7. Januar 1938 an zur Einsicht auf.

Basel, den 8. Dezember 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4613)

Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 20. Januar 1938, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Grundstück-Verwertungs A.-G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 174, haltend 1 Ar 60 m², mit Wohnhaus Heuberg 24, Aubau Leonhardsgraben 41.

Brandschatzung: Fr. 59,000.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 1100.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 28. Dezember 1937.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 7. Januar 1938 an zur Einsicht auf.

Basel, den 8. Dezember 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (4632)

Enchères publiques d'immeuble. — Seconde vente.

Débiteur: Société anonyme de l'immeuble rue Numa Droz 150, à La Chaux-de-Fonds.

Lieu et date de la 2e vente: Lundi 17 janvier 1938, à 14 heures, salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, Rue Léopold Robert 3. à La Chaux-de-Fonds, aucune offre n'ayant été formulée lors de la première enchère.

Désignation de l'immeuble: Cadastre des Eplatures, article 738, pl. fo. 3, nos 76, 77, 78 et 79, Rue Numa Droz, bâtiment, dépendances de 1381 m².

Estimation cadastrale: fr. 140,000.—.
Estimation officielle: » 78,000.—.
Assurance-incendie: » 89,600.— plus 50 %.

Dépôt des conditions de la vente: 3 janvier 1938 à l'office soussigné.

La Chaux-de-Fonds, le 8 décembre 1937.

Office des Poursuites:
Le Préposé: Chopard.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich, Altstadt* (4602)

Schuldner: Hüni Carl, Musikhaus, Fraumünsterstrasse 21, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abt.: 29. November 1937.

Sachwalter: Dr. Armin Schweizer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 71, II. St., Zürich 1.

Eingabefrist: Bis und mit 28. Dezember 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Januar 1938, nachmittags 2¼ Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Limmatquai 40, 2. Stock, in Zürich 1.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (4614)

Debitore: Corbella Luigi, negoziante, Bellinzona.

Data del decreto di moratoria della Pretura di Bellinzona: 2 dicembre 1937.

Commissario per il concordato: Avv. Franco Bonzanigo, notaio, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: 28 dicembre 1937.

Adunanza dei creditori: 18 gennaio 1938, alle ore 10 ant., nello studio del commissario.

Esame degli atti: Durante i precedenti 10 giorni, presso il commissario.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (4597)

Par décision du 1er décembre 1937, le Président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, à partir du 26 décembre 1937, le sursis concordataire accordé en date du 26 octobre 1937 à la Société en nom collectif Rossiaud Frères & Cie., à Vevey, teinturerie.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au mercredi 15 décembre 1937, est renvoyée au mardi 15 février 1938, à 15 heures, en Maison de Ville à Vevey.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du samedi 5 février 1938 au bureau du commissaire, Rue du Simplon 30, à Vevey.

Vevey, le 3 décembre 1937. Le commissaire au sursis:
Emile Felli, notaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (4628)

Schuldner: Spiess August, gewesener Restaurateur, Morgartenstrasse Nr. 5, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 30. Dezember 1937, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (4629)

Den Gläubigern der Kollektivgesellschaft Zwahlen & Kunz, Holz- und Kohlenhandlung, in Derendingen, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Freitag, den 17. Dezember 1937, morgens 10 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, Amthaus I. Stock.

Einsprachen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich eingebracht werden.

Solothurn, den 7. Dezember 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Bruno Bachtler.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (4603)

Schuldnerin: Grüter-Jung Berta, Frau, Tuchhandlung, Grosswangen.

Verhandlung: Freitag, den 17. Dezember 1937, vormittags ½11 Uhr, im Rathaus in Sursee.

Einwendungen gegen den von der Schuldnerin im Konkursverfahren vorgeschlagenen Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Sursee, den 4. Dezember 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Ct. de Vaud *Tribunal civil de Lausanne* (4604)

Le Président du Tribunal du district de Lausanne. A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 14 décembre 1937, à 14 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile onest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite à ses créanciers par Molles Henri, chauffages centraux, Place du Tunnel, Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 3 décembre 1937. Le président: A. Ceresole.

Ct. de Vaud *Tribunal civil de Lausanne* (4630)

Le Président du Tribunal du district de Lausanne. A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 14 décembre 1937, à 14 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Falk Joseph, Hôtel de France, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 7 décembre 1937. Le président: A. Ceresole.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (4598)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 13 décembre 1937, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Clerc Marcel, entrepreneur de toitures, Rue des Pâquis 51, Genève, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Einsiedeln* (4605)

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat am 10. November 1937 den von Rickenbacher Meinrad, Papeterie, Einsiedeln, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 30 % der laufenden Forderungen abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt.

Derselbe ist in Rechtskraft erwachsen.

Einsiedeln, den 25. November 1937.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (4631)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 17. November 1937 den von Marbacher Albert, Buchdruckerei, Bremgarten, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 15 %, zahlbar innert 30 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung, abgeschlossenen Nachlassvertrag, bestätigt. Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

Bremgarten, den 17. November 1937.

Namens des Bezirksgerichts:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (4615)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, con decreto 24 novembre 1937, passato in giudicato, omologato il concordato proposto dalla ditta Arnold Eredi fu Alfredo, in Lugano, sulla base del 20 % da versare ai creditori chirografari per metà entro 15 giorni da oggi e l'altra metà entro 3 mesi.

Lugano, 6 dicembre 1937. Per la Pretura:
Bernaschina, segret. assess.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Thalwil* (4599)

Verlängerung der Nachlasstundung.

Im Nachlass- und Pfandnachlassverfahren des Kaspar-Irminger Franz, Hotel Hirschen, Albis, Langnau a. A., hat das Bezirksgericht Horgen mit Beschluss vom 22. November 1937 die dem Schuldner bewilligte Nachlasstundung bis zum 19. Februar 1938 verlängert.

Zur Beratung des Nachlassgesuches werden die Gläubiger hiermit auf Mittwoch, den 29. Dezember 1937, nachmittags 2½ Uhr, in das Restaurant zur Kaufleuten, rotes Zimmer, Pelikanstrasse 18, in Zürich 1, eingeladen.

Die Akten können vom 19. Dezember 1937 an auf dem Bureau des Sachwalters, Sihlstrasse 43, Zürich 1, eingesehen werden.

Zürich, den 4. Dezember 1937.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
M. Gloor, Rechtsanwalt,
Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Maloja, Ponte* (4606)

Bestätigung des Pfandnachlass- und Nachlassvertrages.

Der Bezirksgerichtsausschuss Maloja hat mit Entscheid vom 6. November 1937, mitgeteilt am 22. November 1937, den Pfandnachlassvertrag und den Nachlassvertrag mit den Kurrentgläubigern des Ernst Albert, Rosatsch-Hotel, in Pontresina, bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Ponte, den 5. Dezember 1937.

Namens des Bezirksgerichtsausschusses Maloja:
Der Präsident: Dr. Albertini.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4616)

Rückruf einer Grundstückversteigerung.

Die auf Donnerstag, den 20. Januar 1938 angesetzte Versteigerung des der Aeschen A.-G., Firma in Arlesheim, gehörenden Grundstückes Sektion III, Parzelle 1139, mit Wohn- und Geschäftshaus Steinenvorstadt 58, findet nicht statt.

Basel, den 8. Dezember 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (4617)

Bewilligung einer Nachlasstundung.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 3. Dezember 1937 dem Rentzmann W., Bäckerei und Konditorei, in Schrofen/Amriswil, eine Nachlasstundung von zwei Monaten, d. h. bis zum 3. Februar 1938 bewilligt. Als Sachwalter wurde bestellt: Betreibungsbeamter A. Schoop, in Amriswil.

Weinfelden, den 6. Dezember 1937.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Invictus Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1937, Seite 2498). Das Fr. 25,000 betragende Aktienkapital zerfällt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, wovon 8 Stück durch Barzahlung, 6 Stück durch Sacheinlage voll liberiert und die restlichen 36 Stück mit Fr. 9000 (statt Fr. 18,000), d. h. mit je 50 % bar einbezahlt sind. Das Aktienkapital von Fr. 25,000 ist daher zurzeit mit Fr. 16,000 liberiert.

1937. 4. Dezember. **Viehzuchtgenossenschaft Dinhard & Umgebung,** in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1154). Die Unterschrift von Jakob Meili ist erloschen. Der bisherige Kassier Otto Greuter, von Dinhard, in Eschlikon-Dinhard, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

4. Dezember. In der Aktiengesellschaft **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albis,** in Affoltern n/A. (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1936, Seite 1), sind die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Ernst Wyss-Hürlimann und Emil Baumann erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Werner Iten, von Unterägeri, als Präsident und Josef Kündig, von Sarmenstorf, als Vizepräsident; beide in Zug. Die Genannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Seidenwaren. — 4. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Abraham, Brauchbar & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 21. Juni 1937, Seite 1433), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Fabrikation, Veredlung und Handel von ganzseidenen, kunstseidenen und Mischgeweben.

Maschinenfabrik. — 4. Dezember. Zwischen dem Inhaber der Firma **G. Naef,** in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1936, Seite 1957), Maschinenfabrik und dessen Ehefrau Hedwig Naef geb. Schoch, in Fischenthal, ist ein Tauschvertrag abgeschlossen worden, wonach die Ehegatten in Fischenthal gelegene Liegenschaften vertauscht haben.

Herrenhemden, Krawatten usw. — 4. Dezember. Inhaber der Firma **E. Vögeli,** in Winterthur 1, ist Ernst Vögeli, von Basel und Gächlingen (Schaffhausen), in Winterthur 1. Spezialgeschäft für Herrenhemden, Krawatten, Unterwäsche und andere Herrenausstattungsartikel. Untertorgasse 1.

Automobile. — 6. Dezember. **Baumberger & Forster Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 26. Oktober 1937, Seite 2389), Handel in Automobilen usw. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1937 haben die Aktionäre Art. 17 der Statuten teilweise abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern.

Verpackungsartikel. — 6. Dezember. Die Firma **Borbe-Wanner,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2026), Fabrikation und Handel in Verpackungsartikeln, erteilt Einzelprokura an Adolf Fromm, von Winterthur und Zürich, in Zürich.

Gipsergeschäft. — 6. Dezember. Der Inhaber der Firma **Fritz Vollenweider,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1930, Seite 402), Gipsergeschäft, wohnt in Zürich 10.

Gold- und Silberwaren. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Georg Hafner,** in Küsnacht bei Zürich, ist Johann Georg Hafner, von Waldkirch (St. Gallen), in Küsnacht. Handel in Gold- und Silberwaren. Zürichstrasse 105.

Radiolampen. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Hürlimann,** in Rüti, ist Walter Hürlimann, von Wald (Zürich), in Rüti. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Ehefrau des Inhabers Rosa Hürlimann geb. Casagrande, in Rüti. Fabrikation und Vertrieb von Radiolampen « Spar ». Neugut.

Wäscheaussteuern usw. — 6. Dezember. Die Firma **Hutzel,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1425), Handel in und Fabrikation von Wäscheaussteuern usw., ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 6. Dezember. Die Firma **Ernst Weber, Vertretungen,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1685), Vertretungen in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zink-Ornamente, Spenglerei usw. — 6. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Blumer & Cie.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1073), Zink-Ornamentfabrik, Spenglerei, Installation und galvanische Anstalt, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Technische Neuheiten. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **E. Ranft,** in Zürich 11, ist Edwin Ranft, von Dübendorf, in Zürich 11. Handel in technischen Neuheiten. Ueberlandstrasse 337.

Chemisch-technische Produkte. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Reithaar,** in Tann-Dürnten, ist Ernst Reithaar-Kägi, von Küsnacht bei Zürich, in Tann-Dürnten. Handel in chemisch-technischen Produkten. In Tann.

Zinkographie. — 6. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **Armbruster & Söhne,** Zinkographie, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 213 vom 13. September 1937, Seite 2089), ist die Gesellschafterin Wwe. Babetta Armbruster-Keller ausgeschieden. An deren Stelle tritt mit Zustimmung des Ehemannes neu als Gesellschafterin in die Firma ein Gisella Heuberger geb. Armbruster, von Zürich, in Zürich 10. Die Firma wird abgeändert auf **Armbruster Söhne.**

6. Dezember. **Stiftung für die Ausrichtung von Ruhegehältern an die Angestellten der Buchdruckerei Stäfa A.-G.,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 139). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 19. Oktober 1937 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Regierungsrat des Kantons Zürich) vom 11. November 1937, ist das Statut dieser Stiftung neu festgelegt worden. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: Der Name lautet nun **Stiftung für die Personalfürsorge der Buchdruckerei Stäfa A.-G.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für das Personal der Buchdruckerei Stäfa A.-G., insbesondere die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge.

6. Dezember. **Milchproduzenten-Genossenschaft Binz,** in Binz-Maur (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1930, Seite 2419). Ernst Bantli und Emil Homberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Gottfried Gut, von und in Maur, bisher Quästor, ist nunmehr Aktuar. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Markus Wunderli, von und in Maur. Präsident und Aktuar führen gemeinsam die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Laupen

Wirtschaft. — 1937. 4. Dezember. Die Einzelfirma **Fr. Ruprecht-Mauch,** Speisewirtschaft zum Hirschen, in Laupen (S. H. A. B. Nr. 314 vom 31. Juli 1905, Seite 1253), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Nidau

Uhrenschalen. — 6. Dezember. Die Inhaberin der Firma **Frieda Zwald,** Polieren und Schleifen von Uhrenschalen, mit Sitz in Safnern (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1937, Seite 2657), erteilt Einzelprokura an ihren güterrechtlich getrennten Ehemann, Simon Zwald, von Hasleberg, in Safnern.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Chemische und technische Artikel. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Müller,** in Worb, ist Otto Müller, von Bangerten (Bern), in Worb. Fabrikation von chemischen und technischen Artikeln und Handel damit. Worb-Dorf.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 4 décembre. Francis Portier a cessé d'être administrateur unique de la **Société Immobilière Pérolles Bon Air B. S. A.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 20 juillet 1935, nº 167, page 1879). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Emile A. Dunand, d'Avully, à Genève. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique.

4 décembre. Guillaume Week a cessé d'être administrateur unique de la **Société Immobilière La Monse S. A. Fribourg,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 juillet 1937, nº 151, page 1561). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Jules Aellen, de Gessenay, à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique.

Epicerie. — 6 décembre. Le chef de la maison **Henri Gachoud,** à Granges-Paccot est Henri, fils de Louis Gachoud, de Villars d'Avry, à Granges-Paccot. Epicerie. Au Village.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

27. November. Unter der Firma **Riggisalp A. G.,** ist eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Schmitten gegründet worden. Die Statuten datieren vom 16. November 1937. Zweck der Aktiengesellschaft ist der Erwerb und die Bewirtschaftung der Riggisalp. Sie kann auch andere Liegenschaften ankaufen, belehnen und wiederverkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 1000. Das Grundkapital ist vollständig einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Bekanntmachungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind Hans Pfister, von Wahlern, in Bern, Präsident; Walter Schneider, von und in Bern, Vizepräsident; Daniel Marcuard, von Bern, in Muri (Bern), Mitglied. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident Hans Pfister oder der Vizepräsident Walter Schneider je einzeln. Domizil der Gesellschaft: Notariatsbureau Dr. J. Zollet, in Schmitten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

Waschanstalt, Glätterei. — 1937. 3. Dezember. Die Einzelfirma **Moritz Rumpel-Maag,** Dampfwaschanstalt und Glätterei, mit Sitz in Dornach (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1933, Seite 2010), wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gestrichen.

Bureau Kriegstetten

6. Dezember. **Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 244). Die Unterschrift des Dr. ing. Eduard Fankhauser, bisher Vizedirektor des Hauptsitzes, ist infolge seiner Ernennung zum Direktor der Filiale Bern erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Restaurant. — 1937. 6. Dezember. Die Firma **Luigi Cumerlato,** Betrieb des Restaurants zum Kastanienbaum, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1936, Seite 1510), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 22. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Realcommerce société anonyme in Chur,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1932, Seite 2226), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1937 die Statuten teilweise revidiert und gleichzeitig die Volleinzahlung des Aktienkapitals konstatiert. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die übrigen bisher publizierten Bestimmungen der Statuten bleiben unverändert. Der Verwaltungsrat Dr. Emil Guggenheim (bisher) zeichnet wie bisher einzeln. Die Prokuristen Robert Meyer, von Obersiggenthal, in Zürich, und Hermann Teltscher (bisher) zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschriftsberechtigung des Prokuristen Hermann Teltscher ist damit erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 6. Dezember. Die **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof,** in Spreitenbach (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1936, Seite 2967, hat an Stelle von Johann Meier zum Aktuar gewählt Hans Meier, von Schneisingen, in Neuenhof. Er führt Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des Johann Meier ist erloschen.

6. Dezember. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Untersiggenthal,** hat sich, mit Sitz in Untersiggenthal eine Genossenschaft gebildet. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: a) bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Verkauf; b) Besprechung aller den Milchverkauf betreffenden Fragen; c) Vermittlung von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und verwandten Artikeln. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Ueberdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Offizielles Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Hans Humbel, von Untersiggenthal, in Stalden und der Aktuar Siegfried Umbricht, jun., von Untersiggenthal; beide wohnhaft in Untersiggenthal. Sie zeichnen kollektiv.

6. Dezember. «Steingutfabrik Niederweiler A. G.», mit Hauptsitz in Niederweiler (Elsass-Lothringen) und Zweigniederlassung in Rheinfelden unter der Firma **Steingutfabrik Niederweiler A. G., Filialfabrik Möhlin** (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1936, Seite 1762). Die Unterschrift von Jules Hermann, Direktor der Zweigniederlassung Rheinfelden, ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1937. 6. Dezember. Ueber die **Textilwerk Bischofszell A.-G.,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1936, Seite 368), wurde am 23. November 1937 der Konkurs eröffnet.

Kuranstalt. — 6. Dezember. Die Firma **Dr. Oscar Ullmann,** Kuranstalt, in Mammern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 785), ist infolge Geschäftsabtretung mit Aktiven und Passiven an «Dr. Waldemar Ullmann, Kuranstalt Mammern», erloschen.

Inhaber der Firma **Dr. Waldemar Ullmann, Kuranstalt Mammern,** in Mammern, ist Dr. Waldemar Ullmann, von und in Mammern. Der Firmainhaber hat die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dr. Oscar Ullmann» übernommen. Kuranstalt.

Kolonialwaren. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **M. Rohrbach-Oehsner,** in Amriswil, ist Max Rohrbach-Oehsner, von Rüeggisberg (Bern), in Amriswil. Kolonialwarenhandlung. Weinfelderstrasse 629.

6. Dezember. **Genossenschaft für Bau & Betrieb eines alkoholfreien Volkshauses in Arbon,** mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 163 vom 17. Juli 1931, Seite 1563). An Stelle des ausgetretenen Präsidenten Ulrich Grob wurde Emil Schläpfer, von Herisau, in Arbon, als Präsident in den Vorstand gewählt. Die Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Die Zeichnungsbefugnis des ausgeschiedenen Präsidenten ist erloschen.

Herren- und Knabenkleider. — 6. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Vohl,** in Amriswil, ist Otto Vohl, deutscher Staatsangehöriger, in Amriswil. Mass- und Konfektionskleider für Herren und Knaben. Alleestrasse 951.

Metzgerei. — 6. Dezember. Die Firma **Eduard Bernet,** Metzgerei, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935, Seite 2951), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Schweinehandel. — 6. Dezember. Die Firma **Ernst Gerber,** Schweinehandel, in Rothenhausen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1935, Seite 2944), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Kaffeerösterei. — 6. Dezember. Die Firma **Carl Keel-Schwelzer,** Kolonialwaren en gros und en détail, Kaffee-Grossrösterei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1922, Seite 1003), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

Commerce de viandes et de pores. — 1937. 6 décembre. La raison **A. Pfenniger,** à Nyon, triperie, commerce de viandes et de pores (F. o. s. du c. du 27 octobre 1911, page 1798), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpente, menuiserie. — 6 décembre. **T. Rouge et Fils,** société en nom collectif dont le siège est à Commugny, entreprise de charpente et de menuiserie (F. o. s. du c. du 29 mars 1923, page 645), est radiée ensuite de dissolution, la liquidation étant terminée.

Bureau de Vevey

Meubles. — 4 décembre. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire Emile Maron, à Montreux, la société **Louis Suter, Société Anonyme,** à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. du 23 mars 1937, nº 68, page 689), a, dans son assemblée extraordinaire du 30 novembre 1937, procédé à une révision partielle de ces statuts, apportant la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Le capital social a été porté de 12,000 fr. à 19,000 fr. par l'émission de 14 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital actuel est donc de 19.000 fr.; il est divisé en 38 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées.

4 décembre. La société anonyme **Société Immobilière de Tramenaz** dont le siège est à la Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. des 10 juillet 1934, nº 158, page 1914; 31 juillet 1934, nº 176, page 2132), fait inscrire qu'elle a désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Henri Michel, de la Tour-de-Peilz, y domicilié. Les administrateurs René Giovannoni et Germain Charpentier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1937. 2 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1937, la société anonyme **S. A. Immeuble Cernil Antoine Nº 5,** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 mai 1926, nº 119 et 22 février 1936, nº 44), a désigné en qualité d'administrateur Georges-Ernest Poyard, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, lequel engagera la société par sa signature individuelle. En outre la signature de Marie-Madeleine Gerber née Vinçon, décédée, est radiée. Les bureaux ont été transférés rue du Succès 25, au domicile de l'administrateur.

Bureau du Locle

Horlogerie. — 3 décembre. La maison **Linder frères,** exploitation, d'un atelier de dorage de mouvements et pièces détachées de la montre, société en nom collectif, au Locle (F. o. s. du c. du 13 octobre 1924, nº 240 page 1690), modifie son genre de commerce comme suit: Fabrication de cadrans métal. Bureaux: Rue Sylvain Mairet nº 7.

Bureau de Neuchâtel

4 décembre. Aux termes d'acte constitutif dressé par Me Paul Baillod, notaire, à Neuchâtel, le 23 novembre 1937, et statuts du même jour, il a été constitué sous la raison sociale **Expansion Electrique S. A. (EXEL),** une société anonyme ayant pour but de développer la consommation de l'électricité par l'organisation et le financement des ventes à crédit d'appareils électriques destinés à l'usage domestique, aux besoins du commerce, de l'industrie, de l'artisanat et de l'agriculture. La société peut aussi participer à des entreprises analogues à la sienne, acheter et vendre des immeubles. Le siège de la société est à Neuchâtel. Le capital-actions est de

50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, toutes nominatives et libérées jusqu'à concurrence des 2/5. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du Canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 9 membres. Le conseil d'administration se compose actuellement de 9 membres qui sont: Arthur Studer, de et à Neuchâtel, président; Alfred Guinchard, de Gorgier, à Neuchâtel, vice-président; Henri-Emmanuel Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Neuchâtel, secrétaire; Wilhelm-Alphons Burri, de Alterswil (Fribourg), à Kilchberg (Zurich); Paul Keller, de Bienne, à Berne; Paul Joye, de Romont (Fribourg), à Fribourg; Victor Abrezol, de Montherod (Vaud), à Lausanne; Louis Martenet, de et à Neuchâtel; Henri Vuilliomenet, de Savagnier, à Neuchâtel. Le conseil d'administration, dans sa séance du 23 novembre 1937, a désigné en qualité d'administrateur-délégué: Emmanuel Borel, prénommé. Il a en outre nommé un Comité de direction composé de 3 membres qui sont: Arthur Studer, président du conseil d'administration; Henri Vuilliomenet, administrateur, et Emmanuel Borel, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Emmanuel Borel, prénommé, et par la signature collective d'Arthur Studer et Henri Vuilliomenet, membres du Comité de direction. Locaux: Terreaux 1, Neuchâtel.

Charpente et menuiserie. — 4 décembre. La raison sociale **Kaeser & Cie. en liquidation**, atelier mécanique de charpente et menuiserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 mars 1935, n° 61, page 669, et 15 mai 1936, n° 113, page 1190), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

Tous articles industriels, etc. — 1937. 24 novembre. Sous la raison sociale **Paul Wolf et Cie**, il a été constitué avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1937. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Wolf, marié sous le régime de la communauté d'acquêts avec Odette-Louise-Jenny, née Wyler, de Beringen (Schaffhouse), domicilié à Chêne-Bougeries; et pour associé commanditaire Adrien Wyler, de Wäldi (Thurgovie), à Yverdon (Vaud), lequel s'engage pour une commandite de 5000 fr. Fabrication, commerce et représentation de tous articles industriels, spécialement de moteurs à explosion, de moteurs Diesel, de motocyclettes, bicyclettes et tous articles s'y rattachant. Rue de la Rôtisserie 6.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Exportation de bois sciés en France

Les scieurs qui désirent obtenir pour 1938 des bons de crédit pour l'importation en France, au demi-droit, de bois sciés en provenance de la zone frontière suisse de 10 km. sont priés, par le présent avis, de faire connaître **jusqu'au 31 décembre 1937 au plus tard**, leurs desiderata au Département fédéral de l'Economie publique, Division du commerce, à Berne.

La répartition des bons de crédit sera faite en premier lieu sur la base des exportations effectuées en 1937. Les intéressés sont donc invités à fournir, à l'appui de leurs demandes, la preuve de leurs exportations effectives de sciages suisses en France au cours de cette année. 287. 8. 12. 37.

France — Indications d'origine - Echantillons

Le Bulletin douanier n° 1460 du 30 novembre 1937 a publié l'instruction ci-après de la Direction générale des douanes françaises:

Réponse de l'Administration à la lettre de M. le Directeur à X . . . .

Exposé. M. le Directeur à X. pose la question de savoir si les échantillons composant les collections de voyageurs sont soumis à l'obligation de l'indication d'origine.

Réponse. La loi du 20 avril 1932 étant, en principe, d'une portée générale, les objets considérés doivent, en règle stricte, satisfaire aux conditions prévues par les décrets rendus pour son application.

Considérant, toutefois, qu'il pourrait paraître rigoureux de soumettre à la réglementation édictée en l'objet des articles qui, dans la majeure partie des cas, sont réexportés, l'Administration décide d'en dispenser les marchandises que les importateurs placeront sous le lien d'un acquit-à-caution destiné à garantir leur réexportation ultérieure. Bien entendu, ce titre devra couvrir à la fois le montant des droits et des pénalités susceptibles d'être encourues en cas de versements à la consommation.

La même facilité pourra être accordée aux voyageurs de commerce qui, à défaut de la souscription d'une soumission cautionnée, consentiraient à consigner, en sus des droits, le montant desdites pénalités.

En définitive, les intéressés ne pourront se soustraire à la présentation des garanties prévues ci-dessus relativement aux marques d'origine que par l'apposition de celles-ci sur les objets qui y sont soumis.

A cet égard, les Chefs locaux auront toute latitude pour autoriser, dans tous les cas où il s'agira d'opérations dénuées de soupçon d'abus, des tolérances, en ce qui concerne notamment les modalités d'apposition de la marque.

Il demeure entendu spécialement qu'il conviendrait de dispenser de toutes formalités à cet égard les envois ne comprenant qu'une très faible quantité d'objets soumis à l'indication d'origine.

Enfin, il va de soi que la réglementation envisagée n'est pas applicable aux échantillons considérés du point de vue douanier comme sans valeur marchande.

Copie remise à MM. les Directeurs, pour information et notification au service sous leurs ordres, le 26 novembre 1937, n° 7662, 1/2.

287. 8. 12. 37.

Portugiesische Kolonien — Ladeerklärungen

Gemäss einem im portugiesischen Amtsblatt vom 29. Oktober erschienenen Gesetzesdekret bedürfen mit Wirkung ab 1. Dezember 1937 die Verlademanifeste über Sendungen nach portugiesischen Kolonien nicht mehr der konsularischen Beglaubigung. Dagegen sind vom gleichen Tage an die bisher nur für Portugal, Madeira und die Azoren in Geltung gestandenen Vorschriften über Ladeerklärungen auch auf die portugiesischen Kolonien ausgedehnt worden. Demnach bedürfen seit 1. Dezember auch alle Warensendungen nach portugiesischen Kolonien im Werte von über 550 Escudos Papier (= rund 175 Schweizerfranken) einer vom zuständigen portugiesischen Konsulat beglaubigten Ladeerklärung, wie solche schon bisher für Sendungen nach dem Mutterlande und den vorgenannten Inseln erforderlich waren. 287. 8. 12. 37.

Colonies portugaises — Déclarations de chargement

Aux termes d'un décret-loi du 29 octobre 1937, publié dans le journal officiel portugais du même jour, les manifestes de chargement pour marchandises destinées aux colonies portugaises sont libérés de la légalisation consulaire à partir du 1er décembre 1937. Par contre, les dispositions en vigueur sur les déclarations de chargement pour les envois destinés au Portugal et aux îles de Madeira et des Açores ont été étendues aux colonies portugaises à partir de la même date. Comme pour les envois à destination de la métropole et des îles susmentionnées, une déclaration de chargement, dûment visée par le consulat portugais compétent, est donc également obligatoire pour toutes les expéditions de marchandises à destination des colonies portugaises dont la valeur dépasse 550 escudos papier (= environ 175 francs suisses). 287. 8. 12. 37.

Syrie-Liban — Modifications du tarif douanier

En se fondant sur l'arrêté n° 139/LR du 16 octobre 1937 portant institution de coefficients de majoration des droits spécifiques et sur un récent rapport du Consulat de Suisse à Beyrouth, la Division fédérale du commerce à Berne, signale, à toutes fins utiles, que la plupart des droits spécifiques inscrits au tarif douanier libano-syrien du 8 septembre 1936 et modifiés par l'arrêté n° 233/LR du 27 octobre 1936 et les arrêtés subséquents ont été relevés de 5 %. Par «droits spécifiques» il convient de comprendre tous les droits de douane perçus sur la base du poids, du volume ou du nombre des marchandises. D'autre part, en vertu des dispositions de l'arrêté n° 139/LR qui est entré en vigueur le 16 octobre 1937, le service des douanes libano-syriennes est autorisé, pour la commodité des calculs de transformation des droits spécifiques à procéder aux arrondissements nécessaires, sans que les forcements puissent être supérieurs à une piastre libano-syrienne.

287. 8. 12. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 8. Dezember an — Cours de réduction dès le 8 décembre

Belgien Fr. 73.75; Dänemark Fr. 96.75; Deutschland Fr. 174.70; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.65; Frankreich Fr. 14.74; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.44; Marokko Fr. 14.74; Niederlande Fr. 240.95; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 111.60; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 14.74; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Abtwil (St. Gallen): IX. 7704 Wasserkorporation Abtwil/St. Josefen. **Allschwil:** V. 14127 Hänni, Paul, Motos, Velos und Reparaturen. **Andermatt:** IIc. 1794 Nätschen-Gütsch A.-G., Skilift. **Basel:** V. 14119 Blattner, E., Velos. — V. 14110 Bonvicini, Oswald, Musikschule und -Handlung. — V. 14140 Brand-Kreis, Hans, Malermeister. — V. 8593 City Garage A.-G. Basel. — V. 11992 Der Hohe Strahl, Bund junger Schweizer Dichter. — V. 12908 Dettwiler-Gerber, J. — V. 14136 Ebner, Otto, Direktor. — V. 13363 Graf, P. & A., Gebr., Mech. Bau- und Möbelschreinerei. — V. 14131 Graf, Heh., Lehrer. — V. 4561 Haushalt-Apparate A.-G. — V. 14126 Juristisches Seminar der Universität. — V. 14108 Kny, E. — V. 14130 Koerner-Leuthe, L., Frau, Malergeschäft. — V. 14122 Krankenkasse für schweiz. evangel. Geistliche, Sektion Basel-Stadt. — V. 8261 Laur-Belart, R., Dr., Kartothek zur Ur- und Frühgeschichte der Schweiz. — V. 14138 Loosli & Klingele, Paramentenfabrikation. — V. 14137 Noll, Fritz, Laboratorium für Zahnersatz. — V. 14128 Redaktion des «Spalemer». — V. 14139 Schnell, H., Allschwilerstrasse 24. — V. 14114 Schweiz. Sakristanenverband. — V. 13841 Sportplatz-Union Basel, «Betriebe». — V. 14125 Störi, Rudolf, Ingenieur. — V. 14133 Stutz-Ochs, Edwin. — V. 1126 Wackernagel, Eduard, Dr., Advokat und Notar. — V. 14134 Weber, Anton, Vertreter, Football-Expert. **Beru:** III. 11745 Böhlen-Assmus, R., Privat. — III. 11746 Bühler & Ritter, Bauunternehmung. — III. 11731 Cerutti, J., Frl. — III. 11738 Fahrni, Walter, Pneuhaus Fahrni. — III. 11754 Guggenbühl, E., Frau, Blumengeschäft. — III. 11752 Hopf, Heinrich, Architekt, Privat. — III. 11730 Jenzer, Johanna, Frau. — III. 11739 Liechti, Charles, Metallveredelung. — III. 11741 Pressedienst Schweiz-Spanien. — III. 11743 Schneider, Arnold, Grabsteinrenovation. — III. 11750 Sieber-Verlag, C. Gartenmann. — III. 2657 Ski-Hütte des Faltbootklub Bern. — III. 11758 Weibel, Marta, Chocolatgeschäft. **Biel:** IVa. 1532 Taini, P., entrepreneur. **Binningen:** V. 14121 Schmidlin, Arthur, Vertreter. **Bissone:** XIa. 2700 Orsatti, Ugo, capom. impresa costruzioni. **Bouveret:** IIc. 1798 Société centrale de laiterie de Bouveret. **Le Brassus:** II. 6287 Bodenmann, J., entrepreneur. **Brig:** IIc. 1792 Jost, Ernst. — IIc. 1796 Kirchhofer, Jakob, Metzgerei. — IIc. 1756 Meier, Ernst, Maler und Gipsgeschäft. **Buix:** IVa. 3030 Lisibach, A., manufacture jurassienne de Bérets Basques. **Chardonne:** IIb. 878 Greffe municipal, «Mensurations cadastrales». **Chézard** (N.): IV. 1361 Commune de Chézard-St-Martin (N.). **Delémont:** IVa. 3288 Eckert, Pierre, notaire. **Dielsdorf:** VIII. 21789 Staerkle, Emil. **Dietikon:** VIII. 26449 Hirzel-Honegger, August, Kohlen und Transporte. **Dinhard:** VIIIb. 1591 Zürcher, Johann, Ziegelhof. **Düdingen:** IIa. 1648 Gutsverwaltung Oberangstorf, Hermann Honegger. — IIa. 1677 Reber, Emil, Spenglerei und Installationsgeschäft. **Dulliken:** Vb. 1325 Struchen, Alfred, Gärtnerei. **Ehikon:** VII. 7180 Moser, Seb., Gärtnerei. **Einsiedeln:** VIII. 23770 Ornithologischer Verein Einsiedeln. **Engelberg:** VII. 7173 Feierabend, K., Mech. Werkstätte und sanitäre Anlagen. **Epesses:** II. 7548 Fonjallaz, Hermann, propriétaire-viticulteur. **Flüh (Sol.):** V. 14117 Schumacher, Otto, Vers.-Vertreter. **La Forclaz (Vd.):** IIb. 1598 Comité en faveur de l'érection d'un temple à la Forclaz (Vd.). **Frauenfeld:** VIIIc. 2170 Roos, K., Pfarramtsstellvertreter, Schloss. — VIIIc. 2134 Scheller, Walter, Konditorei, Zürcherstrasse 128. **Fribourg:** IIa. 1669 Garage Daffion, rue du Tir 13. — IIa. 1675 Meier, frères, atelier de moteurs électriques. — IIa. 1660 Parti socialiste fribourgeois. **Genève:** I. 3794 Bonna, L., ingénieur. — I. 7080 Bornand, William. — I. 6837 Cercle catholique national de Genève. — I. 7380 Dürst, N., Dr., Département Tubacier. — I. 7378 Garbani, Vincent, chauffage et fumisterie. — I. 440 Groupement des fonctionnaires fédéraux retraités. — I. 7379 Jodler Club Schwyzerhüsli. — I. 7382 Journal «Polich». — I. 7384 Kundig-Bard, Albert, Mme, Chêne-Bougeries. — I. 7377 Lokay, H., Dr., documentation juridique et politique. — I. 7376 Pfister, Alfred, commerce de fromage, oeufs et beurre. — I. 7385 Rilliet, Georges, transports internationaux. — I. 1314 Société financière Mercuria, Sofime. **Glattbrugg:** VIII. 26452 Temperli, Alfred, Sternkarte Regula. **Herisau:** IX. 6293 Bäckermeisterverein Herisau, Reisekasse. — IX. 7711 Rohner, Emil, Schloss 1091. **Interlaken:** III. 11753 Wäsche & Stickereimanufaktur A.-G. **Isérables:** IIc. 1727 Caisse-maladie d'Isérables. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 25236 Demokratische Partei, Ortsgruppe Kilchberg. — VIII. 26480 Vaterlaus, Hans, Ofenbau. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 25362 Ski-Club Küsnacht (Zch.). **Langenthal:** IIIa. 1005 Gygax-Fischer, Ernst, Techniker, Haldenstrasse 64. **Laufen:** V. 14112 Schumacher, L., Mech. Bau- und Möbelschreinerei. **Liestal:** V. 14115 VII. Basellandschaftliches Kantonal-Musikfest 1938. **Lausanne:** II. 7629 Arabian, Garabed, ingénieur. — II. 3201 Dovat, Jules. — II. 4628 Journées suisses d'artillerie Lausanne 1938, comité d'organisation. — II. 2278 Kühni, Julia, peinture sur porcelaine. — II. 2165 Magnus, Ernest. — II. 2457 Marié, Pierre, articles de bureaux. — II. 2968 Verdan, Maurice, laiterie-épicerie. **Lens:** IIc. 1793 Maison de N.-D. de Grâce, missions de Scheut. **Lugano:** XIa. 1576 Bianchi, Radamès. — XIa. 419 Ferri, Bruno, lic. jur. — XIa. 1558 Frey, M. (Po-Ho Jehol Vertrieb). — XIa. 2699 Jotter, A. **Luzern:** VII. 7176 Brunner, E., Gen.-Agentur der PROTAG Zürich. — VII. 6983 Gemeinderschaft Otto Suldter's Erben. — VII. 7174 Repres S. A. — VII. 7182 Zunft zu Safran, Vergnügungskomitee 1938. **Martigny-Ville:** IIc. 1247 Girard, Denise, combustibles. — IIc. 1451

Meunier, André, entreprise de gypserie et peinture. **Mendrisio:** XIa. 2167 Homosan-Produkte. — XIa. 1173 Humagsolan-Dépôt. **Mézières** (Vaud): II. 1237 Rod & Cie., transports. **Mosnang:** IX. 6660 Mazenauer, P., Lehrer. **Moudon:** II. 6978 Arsenal fédéral. **Murgenthal:** IIIa. 331 Christen, Geschw., Teppiche. **Neuchâtel:** IV. 2097 Cetton, Fernand. — IV. 2658 Fluckiger, Roger, ébénisterie. **Neuendorf:** Vb. 1574 Jubiläumssammlung für die Bezirksschule Neuendorf. **Neuhausen:** VIIIa. 706 Dramatischer Verein. **Oberried** (Brienzersee): III. 11744 Forstkasse Oberried. — III. 11749 Grossmann-Wenger, Unterförster und Milchhandlung. **Olten:** Vb. 1594 Central-Comité des Schweizer Alpen-Club. — Vb. 705 Katholischer Mädchenschutzverein. — Vb. 1599 Leuenberger, Margrit. — Vb. 1467 Modehaus, R. Kamber. **Orbe:** II. 5274 Rod frères, optique en gros. **Pfäffikon** (Zch.): VIII. 25466 Ramp, Gustav, Schuhgeschäft, Massarbeit und Reparaturen. **Pfyn:** VIIIc. 2169 Wibler, J., Techniker, Postlach. **Rapperswil** (St. G.): VIII. 22469 Gasser, Josef, Plattenbeläge und Ofenbau. **Rüterschen:** VIIIb. 2717 Matzinger, Ulr., Autotransporte. **Rebstein:** IX. 4838 Wehrli, Emil, Möbelschreinerei. **Rheinfelden:** V. 14116 Fricker-Seiler, B., Wwe. **Rothrist:** Vb. 1598 Schrag, Carl, Dr. med. dent., prakt. Zahnarzt. **Rüti** (Zch.): VIII. 23655 Schwerhörigen-Verein Zürcher Oberland. **St. Gallen:** IX. 7702 Schläpfer, J. K., Brillen-Klinik. **St-Maurice:** IIc. 1799 Voirol, Edgar. **Savièse:** IIc. 569 Léger, Gustave, comestibles. **Saxon:** IIc. 1797 Saxil, S. A. **Schaffhausen:** VIIIa. 2083 Brunner, Hugo, Gaishaldenweg 23. **Schötz:** VII. 4852 Waldburg, Josef, Spenglerei, Installationen. **Simplon Dorf:** IIc. 1587 Dorsaz, Hans, Ingénieur-forestier. **Sion:** IIc. 1373 Union valaisanne du tourisme. **Sirnach:** VIIIc. 2171 Reich, L., Dr. med. dent., prakt. Zahnärztin. **Steckborn:** VIIIa. 1163 Lichtensteiger, Albert, Heilpädagoge. **Suhr:** VI. 5068 Fessel, Oscar, Heizungstechniker. **Thalwil:** VIII. 26459 Jetter, Alfred, jun. **Trolnex:** I. 7383 Wagner, Paul. **Uster:** VIII. 13370 Eidg. Zeughaus. — VIII. 24854 Schmalz, Emil, Mech. Schmiede. **Vallorbe:** II. 1079 Hoirie Octave Leresche. **Villars s/Ollon:** IIb. 1205 Roud-Melly, Paul, restaurateur. **Weesen:** IX. 7708 Koelerli, Jakob. **Wilchingen:** VIIIa. 945 Kurz, Karl's Wwe., Möbelschreinerei. **Wildegg:** VI. 1755 Fröhli & Cie., E., Grauguss- und Metallgiesserei. **Winterthur:** VIIIb. 2719 Bindschädler, Willy, «Standard» Photo-Papiere. **Worb Dorf:** III. 11756 Musikgesellschaft. **Zollikofen:** III. 11734 Schweiz. Eisenbahner-Verband, Sekt. Solothurn-Zollikofen-Bern VPD. **Zollikon:** VIII. 26472 Günthart, Heinrich, Reisender. **Zug:** VIII. 19839 Doswald, Johann, Metzgerei. **Zürich:** VIII. 26474 Adler, E., Frl., Schnitzwerkstatt. — VIII. 26453 Bierl, Hugo, Kaulm. Angestellter. — VIII. 6129 Boyens, Heinrich, Tegolin-Vertrieb. — VIII. 25937 ten Cate, Hendrik Jan, Stud. — VIII. 26465 Christinat, J., Frau, Tapeten. — VIII. 23126 Cogliatti, August, Programmverlag. — VIII. 26466 Dubs, Oskar, Fabrikation und Vertrieb von Neuheiten. — VIII. 4503 Federspiel, M., Frl., Nahrungsmittelhandel. — VIII. 22219 Frey-Daetwyler, Maria. — VIII. 13460 Frey-Rohn, Liliane, Dr. phil., Prakt. Psychologin. — VIII. 19688 Frick, Walter, Prof., Dipl. Ing. — VIII. 26447 von Fritze, H., Frl. — VIII. 26454 Gallizia, Francesco P., Bronco-Werk Rapperswil, Generalvertrieb. — VIII. 22268 Garbani, Piero, Ing., Fabr. chem. Produkte, Depot Zürich. — VIII. 26473 Haslach, Gebr., Maler- und Tapezierergeschält. — VIII. 26446 Keller, Alfred, Mech. Schreinerei. — VIII. 24929 Kollektiv-Sammlung Isr. Fürsorgekommission und Isr. Frauenverein. — VIII. 26468 Leibowicz S. Joseph, Vertreter. — VIII. 26462 Lips, Robert, Graphiker. — VIII. 26470 Lüchinger, Adolf, Dr., Oberrichter. — VIII. 21825 Manesse A.-G. — VIII. 22544 Meier, Ernst, Liftrevisionen. — VIII. 26420 Metall A.-G., Zürich. — VIII. 26444 Meyer, Hansjürg, Verwaltungen. — VIII. 26477 Montandon, Walter, Damen- und Herrenwäsche. — VIII. 25538 Monti, Anna, Frau, Südfrüchte en gros. — VIII. 25803 Ogg, Hans R., Orthopädisches Atelier. — VIII. 26478 Pfenninger, Hans, Kino Roland. — VIII. 26456 Rothutzen, Jan, Stud. — VIII. 26457 Rudin, Fritz, Vertrieb der Nu-Enamel-Produkte. — VIII. 26451 Rüegg & Co., A., Holz- und Porzellanwaren. — VIII. 26461 Schmid, J., Frau, Maison Juliette, Corsets-Lingerie. — VIII. 26448 von Segesser, Max E., Stud. jur. — VIII. 26460 Seiler, Gottfried, Pflästereigeschäft. — VIII. 25767 Siegfried, Ulrich, Verwaltung Skihaus Schwarzenberg, N. S. K. Z. — VIII. 4194 Stierli, Gottlieb, Hygiene-Export und Verlag. — VIII. 11627 Voegtle, Ernst, Vermögensverwaltungen. — VIII. 24918 Volksliedspende In der Gand. — VIII. 26485 Wander-Paddler-Zürich. — VIII. 26450 Werder & Co., Kaffee, Tee, Cacao en gros. — VIII. 6805 WOHNKULTUR, Gemeinschaftskreditkasse mit Wartezeit A.-G. Zürich, «DARLEHENSKONTO». — VIII. 7003 WOHNKULTUR, Gemeinschaftskreditkasse mit Wartezeit A.-G. Zürich, «EINLAGEKONTO». **Danzig:** VIII. 26441 Laboratorium Wolfgang Schmidt. **Frankfurt a. M.:** III. 11619 Rolly, Hans, Verkaufsbüro und Auslieferungslager Inland und Ausland. **Prag:** VIII. 16195 Budzislawski, Hermann, Dr. **Waldstetten** b/Schw. Gmünd (Württbg.): VII. 6967 Albrecht, Thomas, Fabrikation von Gold- und Silberwaren.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

reliés aux gares de GENEVE-CORNAVIN et VERNIER-MEYRIN

Téléphone 26.544

Vastes caves avec cuves en ciment-verré. — **Pasteurisation**

Emmagasinage de céréales, autos, et toutes marchandises

Acquittements Réexpéditions

Tarifs spéciaux de transit

WARRANTS 140-1

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft
Swiss American Embroidery Company
Société Suisse-Américaine pour l'industrie de la broderie
Glarus

Einladung zur XXVI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 21. Dezember 1937, vormittags 11 Uhr im Hotel Glarnerhof, Glarus

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1937 abgeschlossene Geschäftsjahr.
2. Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Statutarische Erneuerungswahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Dezember 1937 zur Einsicht auf am Gesellschaftssitz in Glarus (bei Dr. Schindler Glarus).

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 18. Dezember 1937, mittags, am Gesellschaftssitz in Glarus, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt Zürich, Basel, Genf, St. Gallen, Glarus, der Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich, bei dem Bankhaus Julius Bär & Co. Zürich und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden. (D 1216) 3012 i

Glarus, den 7. Dezember 1937.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: David Schoenfeld.

Sparta A. G., Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 18 décembre 1937, à 11 heures du matin, dans les bureaux de Fides Union Fiduciaire, Place St-François 12 bis, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des comptes au 30 juin 1937.
2. Opérations statutaires.
3. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont, dès ce jour, déposés chez Fides Union Fiduciaire, Lausanne, à la disposition de Messieurs les actionnaires. (865-15 L) 3004 i

Glaris, le 6 décembre 1937.

Le Conseil d'administration.

Société de Carrosserie Georges Gangloff S. A. en liquidation
Genève

1re Insertion 2989

Aux termes de procès-verbal authentique dressé par Me Edmond-Lucien Desert, notaire à Genève, le 30 novembre 1937, la susdite société a voté sa dissolution et nommé liquidateur Monsieur **Roger Huelin**, directeur, demeurant à **Genève**, Rue de St-Jean N° 14.

Les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations jusqu'au **25 décembre 1937**, à la «Société de Gestion de la Banque de Genève», Rue de la Rôtisserie N° 1, à Genève, **sous peine de forclusion.** Le liquidateur: R. Huelin.

J. Bobst & Fils S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour lundi le 20 décembre 1937, à 14½ heures, dans les bureaux de M. Georges Mercier, Grand-Chêne, 8, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à partir du 10 décembre, au siège social, rue de Genève 21.

Les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées dès ce jour, au siège social, contre présentation des actions ou du certificat de dépôt.

Lausanne, le 8 décembre 1937. 3009

Dica
S. A. de brûleurs et interrupteurs automatiques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 21 décembre 1937, à 16 heures, en l'étude de MM. Cart et Rochat, notaires, Rue du Midi 2, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Modification de l'article 21 des statuts pour que l'exercice social se termine le 31 décembre de chaque année.

Modification des statuts, soit mise en harmonie avec les nouvelles dispositions légales.

Le projet de nouveaux statuts est déposé au bureau de la société, Villa Messidor, Avenue Mon-Loisir, Lausanne, et chez MM. Cart et Rochat, notaires, où les actionnaires qui justifient leur qualité, peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, chaque actionnaire devra justifier de sa qualité en présentant ses actions ou un récépissé de dépôt délivré par une banque. (30222 L) 3003 i

Le Président du Conseil d'administration:
L. Morf, professeur.

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey

Le Conseil d'administration convoque les actionnaires de la Société en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 décembre 1937, à 10 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du Conseil d'administration. 2. Lecture du rapport des contrôleurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nomination du Conseil d'administration. 5. Nomination des contrôleurs. 6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Vevey, dès le 9 décembre 1937. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 9 au 18 décembre 1937, sur présentation des titres, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à son Agence de Vevey. (30196 L) 3002 i

Salmenbräu Rheinfelden, Rheinfelden

Einladung
zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Dezember 1937, nachmittags 3³⁰ Uhr im Sitzungszimmer der Brauerei in Rheinfelden

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. September 1937 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnüberschusses.
3. Wahl der Mitglieder und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen vom 10. Dezember 1937 an im Geschäftsbureau in Rheinfelden den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien vom 10. bis und mit 16. Dezember 1937 bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel, den Herren Ehinger & Cie, in Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und dem Geschäftsbureau in Rheinfelden. 2986

Rheinfelden, den 8. Dezember 1937.

Der Verwaltungsrat.

Foreign Light and Power Company, Montreal

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. Januar 1938, vormittags 11 ½ Uhr, Zimmer 1803, The Royal Bank Building, 360 St. James Street, West, Montreal, Canada.

Verhandlungsgegenstände

Reduktion des Prioritätsaktienkapitals I. Ranges durch Vernichtung von 2500 zurückbezahlten $ 6.— kumulative Prioritätsaktien I. Ranges à $ 100.— und Genehmigung eines entsprechenden Zusatzstatuts (By-Law « E »).

Stimmberechtigt an dieser Generalversammlung sind nur Aktionäre, die bei Geschäftsschluss am 7. Dezember 1937 im Aktienbuch der Gesellschaft als solche eingetragen sind. Die Aktienübertragung wird nicht unterbrochen. 2997

Diejenigen $ 6.— first pref. shares unserer Gesellschaft, welche an den schweizerischen Börsen gehandelt werden, und jene common shares, die seinerzeit gleichzeitig mit den erwähnten, in der Schweiz begebenen first pref. shares ausgegeben wurden, sind im Aktienbuch unter dem Namen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingetragen. Ihre Inhaber sowie die Inhaber weiterer Aktien, die auf den Namen der Schweizerischen Bankgesellschaft eingetragen sind, können sich daher zur Erlangung der Ausweise für die Teilnahme oder die Vertretung an der Generalversammlung bis spätestens am 24. Dezember 1937 an die genannte Bank, Sitz Zürich, oder deren übrige Sitze und Niederlassungen wenden.

Montreal, den 8. Dezember 1937.

Foreign Light and Power Company.

Suvretta-Piz Nair Skilift A.-G., St. Moritz

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 20. Dezember a. c., nachmittags 3 Uhr im Suvrettahaus St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Mitteilung über den Bau und die noch notwendigen Ergänzungsarbeiten.
2. Statutenänderung: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 102,000 — auf Fr. 125,000.—.

Die diesbezüglichen Akten liegen vom 6. crt. an bei dem Unterzeichneten zur Einsicht auf. 3008 i

St. Moritz, den 6. Dezember 1937.

Der Präsident
Suvretta-Piz Nair Skilift A.-G.
H. Bon.

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels
Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 18 décembre 1937, à 11 heures du matin, au siège social, Aeschengraben 27, Bâle.

ORDRE DU JOUR:

1. Révision totale des statuts; unification du montant nominal des actions.
2. Délibérations concernant la réduction du capital social.
3. Divers. 3013

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres ou récépissés de dépôt, au plus tard trois jours avant l'assemblée, soit au siège social, soit à la Société de Banque Suisse, à Bâle, soit à la Banque Wehrli & Cie S. A., à Zurich, contre délivrance d'une carte d'admission.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des modifications apportées aux statuts, au siège social, à partir de ce jour.

Bâle, le 7 décembre 1937.

Le Conseil d'administration.

Gewissenhaft ...

würde ich noch einige Aufträge übernehmen. Gehe Anfangs Januar nach London und Ende Januar nach Frauco Spanien. Land- und Sprachkenntnisse. Adresse erteilt unt. Chiff. P 4003 N an Publicitas Neuchâtel. 3017

Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im

Schweiz. Handelsamtsblatt

DAS GUTE HOTEL

OLTEN HOTEL AARHOF

Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71.

V. Huber, Propr.

Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en oeuvre de leur invention:

N° 137739 du 11 octobre 1928 „Procédé d'extraction de la cellulose et installation pour la mise en oeuvre de ce procédé".

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets A. Bugnion, rue de la Cité, 20, Genève, qui les transmettra à qui de droit. 3016

Mech. Fassfabrik Rheinfelden A.G., Rheinfelden

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

39. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 22. Dezember 1937, 14.30 Uhr, in das Restaurant « zur Quelle », in Rheinfelden eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung 1936/37 nebst Bericht der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Wahlen.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1937/38.
4. Diverses.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. Dezember 1937 auf dem Bureau der Gesellschaft in Rheinfelden, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Aargauischen Hypothekenbank in Rheinfelden bezogen werden.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre vom 8. Dezember 1937 an im Bureau der Gesellsehaft in Rheinfelden zur Einsicht auf.

Rheinfelden, den 8. Dezember 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Tuchfabrik Wädenswil A.-G. in Wädenswil

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XXXVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. Dezember 1937, nachmittags 4½ Uhr, in das Verwaltungsgebäude 1 der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Statutenrevision (Anpassung an das neue O. R.).
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz mit Revisorenbericht, sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 8. bis zum 18. Dezember 1937 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Wädenswil auf und werden überdies noch während der Dauer eines Jahres zur Verfügung der Aktionäre gehalten.

In gleicher Weise steht den Aktionären auf dem Bureau der Gesellschaft der Entwurf für die beantragte Statutenänderung zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Daselbst können auch die Stimmkarten bis zum 18. Dezember gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bezogen werden.

Wädenswil, den 6. Dezember 1937. (10984 Z) 3010i

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme CRIMA

Convocations

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société Anonyme CRIMA sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire, le 20 décembre 1937, à 15 heures,** au siège social, 12, rue Tronchin, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Modification de la composition du conseil d'administration.
2. Modifications aux statuts. 3014
3. Ratification de transferts d'actions.

Le texte des modifications proposées aux statuts est à la disposition des actionnaires au siège social, 12, rue Tronchin, à partir du 9 décembre.

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de la Société Anonyme CRIMA sont convoqués en **assemblée générale ordinaire, le 20 décembre 1937, à 16 heures,** au siège social de la société, 12, rue Tronchin, Genève.

Les actionnaires peuvent se faire représenter, moyennant un pouvoir écrit, par un autre actionnaire.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport de l'administration sur l'exercice 1936.
2. Rapport du vérificateur aux comptes. 3015
3. Approbations et décharges.
4. Nomination du vérificateur des comptes et fixation de sa rémunération.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de P. & P., le rapport de l'administration et le rapport du contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social, 12, Rue Tronchin, Genève, à partir du 9 décembre 1937.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne